



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

ALLGEMEINE BETRIEBSERLAUBNIS (ABE)

nach § 22 in Verbindung mit § 20 Straßenverkehrs-Zulassungs-Ordnung (StVZO) in der Fassung vom 28.09.1988 (BGBl I S.1793)

Nummer der ABE: 47509*02

Gerät: Sonderräder für Personenkraftwagen
6,5 J x 15 H2

Typ: MCW1-6515

Inhaber der ABE
und Hersteller: AVO Fahrzeugtechnik
A. Volkmer
DE- 67157 Wachenheim

Für die obenbezeichneten reihenweise zu fertigenden oder gefertigten Geräte wird dieser Nachtrag mit folgender Maßgabe erteilt:

Die sich aus der Allgemeinen Betriebserlaubnis ergebenden Pflichten gelten sinngemäß auch für den Nachtrag.

In den bisherigen Genehmigungsunterlagen treten die aus diesem Nachtrag ersichtlichen Änderungen bzw. Ergänzungen ein.



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

2

Nummer der ABE: 47509*02

Die ABE-Nr. 47509 erstreckt sich nunmehr auf die Sonderräder 6,5 J x 15 H2 , Typ MCW1-6515, in den Ausführungen wie im Nachtragsgutachten Nr. 55008609 (3.Ausfertigung) vom 06.10.2010 beschrieben.

Die Sonderräder dürfen auch zur Verwendung mit den in den Anlagen Nr.

6, 9, 12, 13, (2. Ausfertigung)

7, 8, 20, (3. Ausfertigung)

des Nachtragsgutachtens genannten Bereifungen unter den angegebenen Bedingungen an den dort aufgeführten bzw. beschriebenen Kraftfahrzeugen feilgeboten werden.

Für die in dieser ABE freigegebenen Rad/Reifenkombinationen ist die Berichtigung der Zulassungsbescheinigung Teil I gemäß §13 Fahrzeug-Zulassungsverordnung (FZV) nicht erforderlich.

Im übrigen gelten die im beiliegenden Nachtragsgutachten des Technischen Überwachungs-Vereins Pfalz Verkehrswesen GmbH, Lamsheim, vom 06.10.2010 festgehaltenen Angaben.

Flensburg, 17.01.2011

Im Auftrag



(A.Hansen)

Anlagen:

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung
1 Nachtragsgutachten Nr. 55008609 (3.Ausfertigung)



Kraftfahrt-Bundesamt

DE-24932 Flensburg

Nummer der ABE: 47509*02

- Anlage -

Nebenbestimmungen und Rechtsbehelfsbelehrung

Nebenbestimmungen

Die in der bisherigen Genehmigung enthaltenen Auflagen gelten auch für diesen Nachtrag.

Rechtsbehelfsbelehrung

Gegen diese Genehmigung kann innerhalb eines Monats nach Bekanntgabe Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist beim **Kraftfahrt-Bundesamt, Fördestraße 16, 24944 Flensburg**, schriftlich oder zur Niederschrift einzulegen.

Auftraggeber AVO Fahrzeugtechnik
Cuisery Str. 1
67157 Wachenheim

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad

Modell MOTEC
Typ MCW1-6515
Radgröße 6,5 J x 15 H2
Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-Ø (mm)	Ein- press- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abroll- umfang (mm)	Gültig ab Herstell- datum
4B	MCW1-6515 4B / Ø63,4-Ø54,1	4/100/54,1	38	650	1990	12/2008
4B	MCW1-6515 4B / Ø63,4-Ø56,1	4/100/56,1	38	650	1990	12/2008
4B	MCW1-6515 4B / Ø63,4-Ø56,6	4/100/56,6	38	650	1990	12/2008
4B	MCW1-6515 4B / Ø63,4-Ø57,1	4/100/57,1	38	650	1990	12/2008
4B	MCW1-6515 4B / Ø63,4-Ø59,1	4/100/59,1	38	650	1990	12/2008
4B	MCW1-6515 4B / Ø63,4-Ø60,1	4/100/60,1	38	650	1990	12/2008
PE	MCW1-6515 PE / ohne Ring	4/108/65,1	24	650	1990	12/2008
FI	MCW1-6515 FI / ohne Ring	4/98/58,1	30	580	1990	12/2008
VW	MCW1-6515 VW / ohne Ring	5/100/57,1	35	650	1990	12/2008
5C	MCW1-6515 5C / Ø72,6-Ø60,1	5/108/60,1	45	700	1990	12/2008
5C	MCW1-6515 5C / Ø72,6-Ø63,4	5/108/63,4	45	700	1990	12/2008
5C	MCW1-6515 5C / Ø72,6-Ø65,1	5/108/65,1	45	700	1990	12/2008
MB	MCW1-6515 MB / Ø66,5-Ø57,1	5/112/57,1	38	700	1990	12/2008
MB	MCW1-6515 MB / Ø66,5-Ø57,1	5/112/57,1	45	700	1990	12/2008
MB	MCW1-6515 MB / ohne Ring	5/112/66,6	38	700	1990	12/2008
MB	MCW1-6515 MB / ohne Ring	5/112/66,6	45	700	1990	12/2008
5F	MCW1-6515 5F / Ø72,6-Ø60,1	5/114,3/60,1	45	700	1990	12/2008
5F	MCW1-6515 5F / Ø72,6-Ø64,1	5/114,3/64,1	45	700	1990	12/2008
5F	MCW1-6515 5F / Ø72,6-Ø66,1	5/114,3/66,1	45	700	1990	12/2008
5F	MCW1-6515 5F / Ø72,6-Ø67,1	5/114,3/67,1	45	700	1990	12/2008

Kennzeichnung

KBA-Nummer 47509
 Herstellerzeichen MOTEC
 Radtyp und Ausführung MCW1-6515 (s.o.)
 Radgröße 6,5 J x 15 H2
 Einpreßtiefe ET...(s.o.)
 Gießereikennzeichen W
 Herstellungsdatum Monat und Jahr

Befestigungselemente

Die zu verwendenden Befestigungselemente sowie deren Anzugsmomente sind den Verwendungsbereichsgutachten zu entnehmen.

Prüfungen

Die o.g. Sonderräder wurden gemäß den Richtlinien für die Prüfung von Sonderrädern für Kraftfahrzeuge und ihre Anhänger vom 25. November 1998 geprüft.

Folgende Prüfungen wurden mit positivem Ergebnis abgeschlossen:

- Biegeumlaufprüfung
- Abrollprüfung
- Impactprüfung

Folgende Testdaten liegen der Impactprüfung zugrunde:

Anschluß	Reifengröße	Einpresstiefe (mm)	Radlast (kg)
4/100	165/50R15	38	650
4/108	165/50R15	24	650
5/100	165/50R15	35	650
5/108	165/50R15	45	700
5/114,3	165/50R15	45	700
4/108	165/50R15	38	650

Folgende Testdaten liegen der Abrollprüfung zugrunde:

Anschluß	Reifengröße	Einpresstiefe (mm)	Radlast (kg)
5/114,3	255/70R15	45	700

Aufgrund bereits positiv durchgeführter Prüfungen an vergleichbaren Rädern des genannten Radtyps sind die folgenden Prüfungen nicht mehr erforderlich:

- Salzsprühtest

Die Maße und Toleranzen entsprechen in wesentlichen Punkten der ETRTO.

Die Zusammensetzung, die Festigkeitswerte und das Korrosionsverhalten des verwendeten Werkstoffes sind in der Radbeschreibung des Herstellers aufgeführt.

Das Gewicht einer unlackierten Probe betrug 7,32 kg.

Prüfort und Prüfdatum

Die Festigkeitsprüfung des Sonderradtyps wurde in TÜV Rheinland Italia, Ponte San Marco, 14.01.09 durchgeführt.

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder an den in den Verwendungsbereichsgutachten genannten Fahrzeugen und den dort aufgeführten Bedingungen zu verwenden.

Anlagen

Beschreibung	-	08.01.2009
Radzeichnung	LZ-15-211	22.08.2008
	mit Änderung vom	11.05.2010
Beschreibung	-	21.07.2010

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 3.

Gegen die Erteilung einer Allgemeinen Betriebserlaubnis bestehen unsererseits keine technischen Bedenken.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 6. Oktober 2010



The image shows a handwritten signature in blue ink on the left. To its right is a circular blue stamp. The stamp contains the following text: 'Technologiezentrum Typprüfstelle' at the top, 'Prüflaboratorium' in the center, 'DIN EN ISO/IEC 17025' below that, and 'Reg. Nr. KBA-P 00008-95' at the bottom. The outer ring of the stamp reads 'TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH'.

Tufan

00156570.DOC

Prüfgegenstand
HerstellerPKW-Sonderrad 6,5 J x 15 H2 Typ MCW1-6515
AVO Fahrzeugtechnik

Auftraggeber AVO Fahrzeugtechnik
Cuisery Str. 1
67157 Wachenheim

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad
Modell MOTEC
Typ MCW1-6515
Radgröße 6,5 J x 15 H2
Zentrierart Mittenzentrierung

Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
4B	MCW1-6515 4B / Ø63,4-Ø56,1	4/100/56,1	38	650	1990

Kennzeichnungen

KBA-Nummer 47509
 Herstellerzeichen MOTEC
 Radtyp und Ausführung MCW1-6515 (s.o.)
 Radgröße 6,5 J x 15 H2
 Einpresstiefe ET...(s.o.)
 Giessereikennzeichen W
 Herkunftsmerkmal -
 Herstelldatum Monat und Jahr

Befestigungsmittel

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Mutter M12x1,5	Kegel 60°	110	-
S02	Schraube M12x1,5	Kegel 60°	110	26
S03	Serienschraube M14x1,25	Kegel 60°	130	27

Prüfungen

Das Gutachten über die Sonderradprüfungen wurde von der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH unter der Gutachten Nr. 55008609 ausgestellt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereich aufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

Verwendungsbereich

Hersteller Daihatsu
Honda
Kia
MG Rover
Mini/BMW
Mitsubishi
Proton

Spurverbreiterung innerhalb 2% / Fahrwerksfestigkeitsnachweis liegt vor

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Daihatsu Applause A101,A1 F281, e6*95/54*0046*..	73-77	185/55R15		A01 A02 A04
	73-77	195/50R15		A05 A08 A09 A12 A14 A19 K1a K42 S01
Daihatsu Charade G 2 e6*95/54*0034*..	44-66	195/45R15		A01 A02 A04
	44-66	205/45R15	K1c	A05 A08 A09
	62-66	195/50R15	K1c	A12 A14 A19 K42 K56 S01
Daihatsu Charade G100/G101 F150, /1	27-74	195/45R15		A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 K1c K42 S01
Daihatsu Charade G200 G464	44-77	195/45R15		A01 A02 A04
	44-77	195/50R15	K1c	A05 A08 A09
	44-77	205/45R15	K1c	A12 A14 A19 K42 K56 S01
Honda Accord AC, AD D301, D300	65,74	185/55R15	R37	A02 A04 A05
	65,74	195/50R15	A01 K1a K2b K42	A08 A09 A12
	65,74	205/50R15	A01 K1a K2b K42	A14 A19 S01
Honda Accord CA4, CA5 D990, D991, /1	65-101	195/50R15	K1a K2b K42	A01 A02 A04
	65-101	205/50R15	K1a K2b K42	A05 A08 A09 A12 A14 A19 S01
Honda Civic AF, AL, AG, AH D302 bis 305	40-74	185/55R15	K42	A01 A02 A04
	40-74	195/50R15	K1a K2b K42	A05 A08 A09 A12 A14 A19 S01
Honda Civic AS E166	92	185/55R15		A01 A02 A04
	92	195/50R15	K1a K2b	A05 A08 A09
	92	205/45R15		A12 A14 A19
	92	205/50R15	K1c K2c L02	K42 S01
Honda Civic EC8, EC9 E716, E717	55,66	185/55R15	K42	A01 A02 A04
	55,66	195/50R15	K1a K2b K42	A05 A08 A09
	55,66	205/45R15	K42	A12 A14 A19
	55,66	205/50R15	K1c K2c K42 L02	V15 S01
Honda Civic ED2, ED4, ED7 E713, E714, E718	66-81	185/55R15		A01 A02 A04
	66-81	195/50R15	K1a K2b	A05 A08 A09
	66-81	205/45R15		A12 A14 A19
	66-81	205/50R15	K1c K2c L02	K42 S01
Honda Civic ED3, ED6 E965, F311, F180	66-90	185/55R15		A01 A02 A04
	66-90	195/50R15	K1a K2b	A05 A08 A09
	66-90	205/45R15		A12 A14 A19
	66-90	205/50R15	K1c K2c L02	K42 S01
Honda Civic ED9 E715	91-96	185/55R15	K42	A01 A02 A04
	91-96	195/50R15	K1a K2b K42	A05 A08 A09
	91-96	205/45R15	K42	A12 A14 A19
	91-96	205/50R15	K1c K2c K42 L02	S01

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Honda Civic EE4 E803	80-81	185/55R15	K1a K2b K42	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 S01
	80-81	195/50R15	K1a K2b K42	
Honda Civic EE8, EE9 F468, F469	110	195/50R15	K1a K2b	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 K42 S01
	110	205/50R15	K1c K2c L02	
Honda Civic EG3, EG4, EG8 F876, F877, F875	55-66	185/55R15	K42	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 K56 S01
	55-66	195/50R15	K1a K42	
	55-66	195/55R15	G01 K1a K42	
	55-66	205/45R15	K1a K42	
	55-66	205/50R15	K1c K2b K41 K42	
Honda Civic EG5 F878	92	185/55R15	K42	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 K56 S01
	92	195/50R15	K1a K42	
	92	195/55R15	G01 K1a K42	
	92	205/45R15	K1a K42	
	92	205/50R15	K1c K2b K41 K42	
Honda Civic EG6, EG9 F879, F884	118	195/55R15	K1a K42	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 K56 S01
	118	205/50R15	K1c K2b K41 K42	
Honda Civic EH6, EH9 F883, G070, e6*93/81*0016*..	92	185/55R15	K42	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 K56 Y88 S01
	92	195/50R15	K1a K42	
	92	195/55R15	G01 K1a K42	
	92	205/50R15	K1c K2b K41 K42	
Honda Civic EJ1, EJ2 G623, G624	74,92	185/55R15	K42	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 K56 Y88 S01
	74,92	195/50R15	K1a K42	
	74,92	195/55R15	K1a K42	
	74,92	205/50R15	K1c K2b K41 K42	
Honda Civic EJ6, EJ8 e6*93/81*0013*... e6*93/81*0014	77,92	185/55R15		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 S01
	77,92	195/50R15	A01 K1a K2b K42	
	77,92	205/45R15	A01 K1a K2b K42	
	77,92	205/50R15	A01 K1a K2b K42 K45	
	77,92	215/45R15	A01 K1a K2b K42 R70	
Honda Civic EJ9 e6*93/81*0006*..	55-66	185/55R15		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 S01
	55-66	195/50R15	A01 K1a K2b K42	
	55-66	205/45R15	A01 K1a K2b K42	
	55-66	205/50R15	A01 K1a K2b K42 K45	
	55-66	215/45R15	A01 K1a K2b K42 R70	
Honda Civic EK1, EK3 e6*93/81*0008*... e6*93/81*0007*..	84	185/55R15		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 S01
	84	195/50R15	A01 K1a K2b K42	
	84	205/45R15	A01 K1a K2b K42	
	84	205/50R15	A01 K1a K2b K42 K45	
	84	215/45R15	A01 K1a K2b K42 R70	
Honda Civic EK4 e6*93/81*0009*..	118	195/50R15	K1a K2b K42 R37	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 S01
	118	195/55R15	K1a K2b K42 K45	
	118	205/50R15	K1a K2b K42 K45	
	118	215/45R15	K1a K2b K42 R70	

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Honda Civic EP1, -2, -4 e11*98/14* 0173,0174,0188*..	66-81	195/60R15	A30	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A19 Flh S01
	66-81	205/55R15	A12	
Honda Civic EU5,-6,-7,-8,-9 e11*98/14* 0158-0161,0189*..	66-81	195/60R15	A30	A02 A04 A05 A08 A09 A14 A19 Flh S01
	66-81	205/55R15	A12	
Honda Civic MA8, MA9 G916, G917 e11*93/81* 0018,0022*	55-66	185/55R15		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 S01
	55-66	195/50R15	A01 K1a K2b K42	
	55-66	205/45R15	A01 K1a K2b K42	
	55-66	205/50R15	A01 K1a K2b K42 K45	
	55-66	215/45R15	A01 K1a K2b K42 R70	
Honda Civic MB1 G918, e11*93/81*0023*..	83	185/55R15		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 S01
	83	205/45R15	A01 K1a K2b K42	
	83-93	195/50R15	A01 K1a K2b K42 R37	
	83-93	205/50R15	A01 K1a K2b K42 K45	
	83-93	215/45R15	A01 K1a K2b K42 R70	
	93	195/55R15	A01 K1a K2b K42 K45	
Honda Civic MB2, MB3, MB4 e11*96/27* 0067,0068,0069*..	55-92	185/55R15		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 S01
	55-92	195/50R15	A01 K1a K2b K42 K45	
	55-92	205/45R15	A01 K1a K2b K42	
	55-92	215/45R15	A01 K1a K2b K42 K45 R70	
Honda Civic MB7 e11*96/27*0071*..	63-77	185/55R15		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 S01
	63-77	195/50R15	A01 K1a K2b K42 K45	
	63-77	205/45R15	A01 K1a K2b K42	
	63-77	215/45R15	A01 K1a K2b K42 K45 R70	
Honda Civic Aerod. MB8, MB9 e11*96/79*0087*..., e11*96/79*0088*..	55,66,84	185/55R15		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 S01
	55,66,84	195/50R15	A01 K1a K2b K42 K45	
	55,66,84	205/45R15	A01 K1a K2b K42	
	55,66,84	215/45R15	A01 K1a K2b K42 K45 R70	
Honda Civic Aerod. MC1 e11*96/79*0089*..	85-92	185/55R15		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 S01
	85-92	195/50R15	A01 K1a K2b K42 K45	
	85-92	205/45R15	A01 K1a K2b K42	
	85-92	215/45R15	A01 K1a K2b K42 K45 R70	
Honda Civic Aerod. MC3 e11*96/79*0091*..	74-77	185/55R15		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 V15 S01
	74-77	195/50R15	A01 K1a K2b K42 K45	
	74-77	195/55R15	A01 K1a K2b K42 K45	
	74-77	205/50R15	A01 K1a K2b K42 K45	
	74-77	215/45R15	A01 K1a K2b K42 K45 R70	
Honda Civic CRX EG2 G069, e6*93/81*0017*..	118	195/50R15	K1a K42 K56 Y88	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 V15 S01
	118	205/50R15	K1c K2b K41 K42 K66 Y88	
	118	215/45R15	K1c K2b K41 K42 K66 R70 Y88	
Honda Civic Coupé EM1 e6*93/81*0060*..	118	195/55R15	K1a K2b K42 K45	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 S01
	118	205/50R15	K1a K2b K42 K45	

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Honda Civic Coupé EM2 e6*98/14*0080*..	88-92	195/60R15		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 B03 Cpe S01
	88-92	205/55R15		
Honda Concerto HW F340	66-90	185/55R15	K1c K2c K42	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 S01
	66-90	195/50R15	K1c K2c K41 K42 K45	
	66-90	205/50R15	K1c K2c K41 K42 K45	
Honda Jazz GD1, GD5, GE2, GE3 e6*98/14*0088,87*.. e6*2001/116*0101*.. e6*2001/116*0102*..	57,61	185/55R15	A01 K1a	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 V15 S01
	57,61	195/50R15	A01 K1c K2b K42 K56	
	57,61	205/50R15	A01 K1c K2b K42 K56 LK6	
Honda Jazz GE6, GG1, GG2, GG3 e6*2001/116*0126*.. e6*2001/116*0125*.. e6*2001/116*0127*.. e6*2001/116*0128*..	66-73	175/65R15	K1c K2b R70	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 S01
	66-73	185/60R15	K1c K2b K3b K5a K6a	
	66-73	195/55R15	K1c K2b K3b K5b K6b	
	66-73	195/60R15	K1c K2b K3b K5b K6b	
Honda Prelude AB C932	74-77	195/50R15	K1a K2b K42	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 S01
	74-77	205/50R15	K1a K2b K42	
Honda Prelude BA2 D993	101	195/50R15	K1a K2b K42	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 S01
	101	205/50R15	K1a K2b K42	
Honda Prelude BA4 E605	80-110	195/50R15	K1a K2b K42	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 S01
	80-110	205/50R15	K1a K2b K42	
Kia Sephia FA G485, e13*95/54*0021*..	59-82	185/55R15		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 S01
	59-82	195/50R15	A01 K42 K56	
	59-82	205/45R15	A01 K42 K56	
	59-82	215/45R15	A01 K42 K56 R70	
Kia Sephia, Shuma FB e4*96/27*0024*.. e4*98/14*0024*.. - Shuma I/II, Spectra	65-84,3	185/55R15	R37	A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 Flh Sth S01
	65-84,3	195/50R15		
	65-84,3	195/55R15	A01 K42	
	65-84,3	215/45R15	A01 K42 R70	
Rover 2..,-25, MG ZR RF, F H224, e11*93/81, 2001/116*0016*..	55-107	185/55R15	K42 K56	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 B03 Npf S01
	55-107	195/50R15	K1a K2b K42 K56	
	55-107	205/50R15	K1a K2b K42 K56	
	55-107	215/45R15	K1a K2b K42 K56 R70	
Rover 2../4.. XW F377, e11*93/81*0030*..	55-107	185/55R15	K1c K2c K42	A01 A02 A04 A05 A08 A09 A12 A14 A19 S01
	55-107	195/50R15	K1c K2c K41 K42 K45	
	55-107	205/50R15	K1c K2c K41 K42 K45	

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Rover 4.,-45, MG ZS RT, T H093, e11*93/81*0014*.. e11*2001/116*0014*..	55-110	185/55R15	R37 T81 T82	A02 A04 A05
	55-110	195/50R15	A01 K1a K2b K42	A08 A09 A12
	55-110	195/55R15	A01 K1a K2b K42 K45	A14 A19 B03
	55-110	205/50R15	A01 K1a K2b K42 K45	V15 S01
	55-110	215/45R15	A01 K1a K2b K42 R70	
Mini One, Cooper, -S Mini e1*2001/116* 0231*08-.. - ab MJ 2007	65-85	175/65R15	A30 R70	A02 A04 A05
	65-85	185/60R15	A12	A08 A09 A14
	65-85	185/65R15	A12	A19 B03 Cbo
	65-85	195/55R15	A01 A12 K1a K1b	Flh V15 S03
	65-85	195/60R15	A01 A12 K1a K1b	
	65-85	205/50R15	A01 A12 K1c K2a K2b	
	65-85	205/55R15	A01 A12 K1c K2a K2b K32	
Mini One, Cooper, -S R50, Mini e1*98/14*0168*.. e1*2001/116* 0231*00-07 - bis MJ 2006	55-85	175/65R15	A30 R70	A02 A04 A05
	55-85	185/60R15	A12	A08 A09 A14
	55-85	185/65R15	A12	A19 B03 Cbo
	55-85	195/55R15	A01 A12 K1a K1b	Flh V15 S02
	55-85	195/60R15	A01 A12 K1a K1b	
	55-85	205/50R15	A01 A12 K1c K2a K2b	
	55-85	205/55R15	A01 A12 K1c K2a K2b K32	
Mini, Mini Clubman Mini-N e1*2001/116*0343*.. - One, Cooper, -D/-S	55-88	175/65R15	R70	A02 A04 A05
	55-88	185/60R15	A01 K2b	A08 A09 A12
	55-88	185/65R15	A01 K2b	A14 A19 B03
	55-88	195/55R15	A01 K2b	Car Flh S03
	55-88	195/60R15	A01 K2b	
	55-88	205/50R15	A01 K1a K1b K2b	
Mits. Carisma DAO e4*93/81*0005*.. e4*98/14*0005*..	66	185/55R15		A02 A04 A05
	66	195/50R15	A01 K42 K56	A08 A09 A12
	66	195/55R15	A01 K42 K56	A14 A19 B02
	66	205/50R15	A01 K42 K44 K56	S01
	66	205/55R15	A01 K42 K44 K56	
	66	215/45R15	A01 K42 K56 R70	
Mits. Colt CAO G005	103	205/50R15	K1c K2c K42 K44 K56	A01 A02 A04
	50-103	185/55R15	K1a K2b K42 K44 K56	A05 A08 A09
	50-103	195/50R15	K1a K2b K42 K44 K56	A12 A14 A19 A58 B02 S01
Mits. Lancer SW CAOW, CAO G230, e1*96/79*0061*..	50-83	185/55R15	K1a K2b K42 K44 K56	A01 A02 A04
	50-83	195/50R15	K1a K2b K42 K44 K56	A05 A08 A09 A12 A14 A19 A58 B02 S01
Proton 300/400 C9.. e11*92/53, 93/81, 98/14*0002-04*..	55-99	185/55R15	K1a K42 K56 R37	A01 A02 A04
	55-99	195/50R15	K1a K42 K56	A05 A08 A09 A12 A14 A19 B02 S01

Auflagen und Hinweise

A01 Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.

A02 Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugschein bzw. -brief, Zulassungsbescheinigung I) durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen. Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

A04 Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren (Fahrzeugbrief und -schein, Zulassungsbescheinigung I) zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

A05 Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

A08 Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.

A09 Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, dass der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.

A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.

A14 Zum Auswuchten der Sonderräder dürfen an der Felgenaußenseite nur Klebegewichte unterhalb der Felgenschulter oder des Tiefbettes angebracht werden. Bei Anbringung der Klebegewichte im Felgenbett ist auf einen Mindestabstand von 2 mm zum Bremssattel zu achten.

A19 Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen zulässig, die den Normen DIN, E.T.R.T.O oder Tire and Rim entsprechen. Die Ventile müssen für die vorgeschriebenen Luftdrücke geeignet sein und dürfen nicht über den Felgenrand hinausragen.

A30 Die Verwendung von Schneeketten wurde nicht geprüft.

A58 Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig an Fahrzeugen mit Allradantrieb.

B02 Vor Montage der Sonderräder sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungsschrauben oder Sicherungsringe an den Anschlussflanschen des Fahrzeugs zu entfernen.

B03 Die Zulässigkeit der Sonderräder ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern für Sommerbereifung (nicht M+S Reifen) ausgerüstet sind (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung).

Car Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Kombilimousine (Avant, Break, Caravan, Kombi, Station-Wagon, Tourer, Turnier, Touring,..).

Cbo Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Cabriolet, Roadster.

Cpe Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Coupé.

Flh Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck (3-türig und 5-türig).

G01 Es ist der Nachweis zu erbringen, dass die Anzeige des Geschwindigkeitsmessers und Wegstreckenzählers innerhalb der Toleranzen (75/443/EWG, ECE-R39, § 57 StVZO) liegt. Wird die Anzeige angeglichen, sind die in den Fahrzeugpapieren (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I oder COC-Papier) eingetragenen Reifengrößen zu überprüfen.

K1a Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

K1b Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

K1c Die Radabdeckung an Achse 1 ist durch Ausstellen der Frontschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

K2a Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 30° vor Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

K2b Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 0° bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

K2c Die Radabdeckung an Achse 2 ist durch Ausstellen der Heckschürze und des Kotflügels oder durch Anbau von dauerhaft befestigten Karosserieteilen im Bereich 30° vor bis 50° hinter Radmitte herzustellen. Die gesamte Breite der Rad-/Reifenkombination muss, unter Beachtung des maximal möglichen Betriebsmaßes des Reifens (1,04 fache der Nennbreite des Reifens), in dem oben genannten Bereich abgedeckt sein.

K32 Bei Fahrzeugausführungen mit Zusatzradabdeckungen an Achse 2, ist durch Nacharbeit dieser Radabdeckungen eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen

K3b An Achse 1 sind die Schrauben zur Befestigung der Radhausinnenverkleidung an den Radhausausschnittkanten (über Radmitte) zu entfernen und die Befestigungslasche vollständig nach oben zu biegen. Die Radhausinnenverkleidungen sind anschließend dauerhaft neu zu befestigen.

K41 An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K42 An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K44 An Achse 2 ist durch Aufweiten der Kotflügel bzw. inneren Seitenteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K45 An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muss erhalten bleiben.

K56 Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

K5a An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 100mm vor bis 100mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.

K5b An Achse 1 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 150mm vor bis 150mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.

K66 Durch Nacharbeiten der Radhausinnenwand bzw. der Verkleidung an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.

K6a An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 100mm vor bis 100mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.

K6b An Achse 2 sind die Radhausausschnittkanten im Bereich 150mm vor bis 150mm hinter Radmitte vollständig umzulegen.

L02 Durch Begrenzung des Lenkeinschlages ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad- / Reifenkombination herzustellen.

LK6 An Achse 1 ist durch Begrenzen des Lenkeinschlages oder durch Nacharbeit der Radhausinnenkotflügel bzw. der Kunststoffeinsätze im Bereich der Radinnenseite eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

Npf Rad-Reifen-Kombination(en) nicht zulässig bei Fahrzeugausführungen Fun, Cross bzw. Scout. (Fahrzeugvarianten mit Radlaufverbreiterungen)

R37 Diese Reifengröße ist nicht geprüft für Fahrzeuge, die serienmäßig ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Reifengrößen (u. a. Fahrzeugschein, Zulassungsbescheinigung I, COC-Papier oder Bedienungsanleitung) ausgerüstet sind.

R70 Für das Fahrzeug ist die Reifengröße auf der im Gutachten genannten Radgröße durch den Reifenhersteller zu bestätigen. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

S01 Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 (siehe Seite 1) verwendet werden.

S02 Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 (siehe Seite 1) verwendet werden.

S03 Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die serienmäßigen Befestigungsmittel Nr. S03 (siehe Seite 1) verwendet werden.

Sth Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Stufenheck.

T81 Reifen (LI 81) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 924 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

T82 Reifen (LI 82) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 950 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16 bzw. Zulassungsbescheinigung Feld 8).

V15 Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

	Vorderachse	Hinterachse
Nr. 1	175/55R15	195/50R15
Nr. 2	185/55R15	205/50R15, 215/45R15
Nr. 3	195/45R15	215/40R15, 245/35R15
Nr. 4	195/50R15	205/50R15, 215/45R15
Nr. 5	205/45R15	215/40R15
Nr. 6	205/55R15	225/50R15
Nr. 7	205/60R15	225/55R15
Nr. 8	205/65R15	225/60R15
Nr. 9	215/40R15	245/35R15

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen- oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise. Diese Bestätigung ist vom Führer des Fahrzeugs mitzuführen.

Y88 An Achse 2 ist auf einen ausreichenden Abstand zwischen der Rad- / Reifenkombination und dem Wärmeleitblech des Endschalldämpfers zu achten.

Prüfort und Prüfdatum

Die Festigkeitsprüfung des Sonderradtyps wurde beim TÜV Rheinland Italia, in Ponte San Marco, am 14.01.09 durchgeführt. Die Verwendungsprüfung fand am 11.2.2009 in Lamsheim statt.

Hinweise zum Sonderrad

entfällt

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfasst Blatt 1 bis 11 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum Dezember 2008.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 11.Februar 2009



The image shows a handwritten signature in blue ink on the left. To its right is a circular blue stamp. The stamp contains the following text: 'Technologiezentrum Typprüfstelle' at the top, 'Prüflaboratorium' in the center, 'DIN EN ISO/IEC 17025' below that, 'Reg. Nr. KBA-P 00008-95' below that, and 'TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH' at the bottom.

Tufan

00132063.DOC